

LECTURE STYLISTIQUE DU POÈME « *HOMMAGE AU PROFESSEUR YVES  
DAKOUO*<sup>1</sup> » DU PROFESSEUR KANDAYINGA LANDRY GUY GABRIEL  
YAMÉOGO

**Symphorien Dimanche ZONGO**

Université Yembila Abdoulaye TOGUYENI, Burkina Faso

[symphorienzongo@gmail.com](mailto:symphorienzongo@gmail.com)

&

**Lucien TUINA**

Université Norbert ZONGO, Burkina Faso

[lucientuina@gmail.com](mailto:lucientuina@gmail.com)

**Résumé :** L'étude que nous entreprenons s'appuie sur la stylistique littéraire qui est l'étude des mécanismes d'agencement du texte littéraire. Elle décortique un poème de Kandayinga Landry Guy Gabriel Yaméogo pour révéler la littérarité singulière du texte, mais aussi pour mettre en exergue la portée sémantique du message littéraire. C'est un poème dédié au Professeur Yves Dakouo de l'Université Joseph Ki-Zerbo. Dans une tonalité purement laudative, le poète rend un vibrant hommage à un intellectuel de marque, un homme d'exception aux multiples qualités intrinsèques, à travers un poème en acrostiche double au titre fort évocateur : « *HOMMAGE AU PROFESSEUR YVES DAKOUO* ». La question fondamentale à laquelle répond cette étude est la suivante : quelles sont stratégies utilisées par le poète pour rendre expressif son message littéraire ? En quoi, ce poème constitue-t-il un hommage ? Grâce à la stylistique littéraire, nous proposons une étude des mécanismes d'agencement du texte du poète en mettant l'accent sur la sémantique textuelle et la mission que s'assigne le poète, celle d'un hommage à un homme d'exception, exemplaire par sa science et modèle de vie sur le plan moral.

**Mots-clés :** Hommage, poésie, stylistique littéraire.

---

<sup>1</sup> Texte disponible sur <https://youtu.be/Bf3RbhDACQ4?si=MkPE26WNxd5QNYMZ>

STYLISTIC INTERPRETATION OF THE POEM " HOMMAGE TO PROFESSOR  
YVES DAKOUO " BY PROFESSOR KANDAYINGA LANDRY GUY GABRIEL  
YAMÉOGO

**Summary:** The study that we are undertaking is based on literary stylistics which is the study of the mechanisms of arrangement of the literary text. She dissects a poem by Kandayinga Landry Guy Gabriel Yaméogo to reveal the singular literariness of the text, but also to highlight the semantic scope of the literary message. It is a poem dedicated to Professor Yves Dakouo of Joseph Ki-Zerbo University. In a purely laudatory tone, the poet pays vibrant tribute to a distinguished intellectual, an exceptional man with multiple intrinsic qualities, through a double acrostic poem with a very evocative title: "HOMMAGE TO PROFESSOR YVES DAKOUO". The fundamental question answered by this study is: what strategies does the poet use to make his literary message expressive? How is this poem a tribute? Thanks to literary stylistics, we propose a study of the mechanisms of arrangement of the poet's text with emphasis on textual semantics and the mission that the poet assigns to himself, that of a tribute to an exceptional man, exemplary in his science and model of life on a moral level.

**Keywords:** Homage, poetry, literary stylistics.

### Introduction

« Lorsque la chèvre parvient à manger des karités, elle doit dire merci au vent ». En reconnaissant et en sanctionnant les efforts de la tempête, l'animal, incapable de monter dans le karité pour se procurer ses fruits, s'acquitte de sa dette socio-morale : la reconnaissance. À la lumière de cette sagesse africaine, on est fondé à croire que la gratitude envers son bienfaiteur est la chose la mieux partagée. Selon les principes humanistes<sup>2</sup> du XVI<sup>e</sup> siècle, cela sonne d'ailleurs comme un devoir de mémoire. Et témoigner sa gratitude à quelqu'un peut se faire de diverses manières et par diverses formules. Il est des personnes qui préfèrent le faire en espèce, d'autres, par contre, le font en nature. À titre de rappel, Léopold Sédar Senghor (1906-2001) dans « Femme Noire »<sup>3</sup> et Camara Laye (1928-1980) dans « À ma mère »<sup>4</sup> rendent un vibrant hommage à la femme africaine - qu'ils chantent, magnifient, célèbrent la beauté et la

---

<sup>2</sup> L'humanisme est un mouvement littéraire qui place l'homme et ses valeurs au centre du savoir et de l'univers. De fait, il accorde principalement un grand intérêt aux valeurs et relations humaines, le respect de l'homme, le retour à l'antiquité. Apparue en France autour de la décennie 1480 - 1490, ce mouvement a animé tout le 16<sup>e</sup> siècle.

<sup>3</sup> Poème publié dans le recueil *Chants d'ombres* en 1945 par Léopold Sédar Senghor.

<sup>4</sup> Poème qui ouvre le premier roman du Guinéen Camara Laye, *L'Enfant Noir*, paru chez Pocket en 1953.

bravoure - et à la Mère Afrique. Il est donc évident que l'écriture, en général, et la poésie en particulier, apparaissent comme un excellent moyen pour traduire sa reconnaissance à l'égard d'autrui. Fort de cette certitude, Kandayinga Landry Guy Gabriel Yaméogo, dans un ton laudatif, rend un vibrant hommage à un universitaire, notamment le Professeur Yves Dakouo, à travers un poème en acrostiche double au titre fort évocateur : « *HOMMAGE AU PROFESSEUR YVES DAKOUO* ». Montrer la force expressive de ce poème passe par un questionnement sur les stratégies d'agencement du texte ainsi que la sémantique qu'il met en œuvre. C'est pourquoi nous formulons la question principale suivante : quelles sont les stratégies utilisées par le poète pour rendre expressif son message littéraire ? Il s'agit ainsi pour nous, dans la présente réflexion, d'étudier les stratégies mises en œuvre par le poète pour, non seulement évoquer les prouesses de son héros ou dédicataire, mais aussi pour décrire les traits d'une personnalité fort singulière.

## **1. De la théorie convoquée et du corpus**

L'étude que nous entreprenons s'appuie sur la stylistique littéraire. Cette stylistique est appréhendée comme l'étude du style d'auteur, l'étude des mécanismes d'agencement du texte littéraire. Elle s'appuie sur un texte poétique à valeur laudative.

### **1.1. De la stylistique littéraire**

La stylistique littéraire s'intéresse aux particularités du style d'un auteur. Et c'est la richesse de ces particularités chez un auteur qui le distingue des autres auteurs. À ce propos, dans le discours qu'il prononça sur le style à l'Académie française le jour de sa prise de fonction, Buffon (1753) affirmait que :

Les ouvrages bien écrits seront les seuls qui passeront à la postérité : la quantité des connaissances, la singularité des faits, la nouveauté même des découvertes ne sont pas de surs garants de l'immortalité ; si les ouvrages qui les contiennent ne roulent que sur de petits objets, s'ils sont écrits sans goût, sans noblesse et sans génie, ils périront parce que les connaissances, les faits et les découvertes s'enlèvent aisément, se transportent et gagnent même à être mis en œuvre par des mains plus habiles. Ces choses sont hors de l'homme, le style est l'homme même.

Ce propos de Buffon rappelle bien les qualités dont l'écrivain doit faire montre s'il veut que ses écrits restent dans la mémoire collective. Par conséquent, l'analyse du texte littéraire est d'une importance capitale. En effet, elle permet de révéler le texte au grand public à travers l'étude des mécanismes propres à la construction du sens. Aussi, elle permet de révéler l'étymon spirituel de l'écrivain selon le terme de Léo Spitzer. Spitzer (1970, p.54) constate, en effet :

Quand je lisais des romans français modernes, j'avais pris l'habitude de souligner les expressions dont l'écart me frappait par rapport à l'usage général [...]. Je me demandais si on ne pouvait pas établir un dénominateur commun pour toutes ces déviations ou presque : ne pourrait-on pas trouver le radical spirituel, la racine psychologique des différents traits de style qui marquent l'individualité d'un écrivain [...].

Le but de l'analyse stylistique d'un texte littéraire, selon Spitzer, est de relever les ressources stylistiques de la langue que l'utilisateur met en œuvre. Dans le même ordre d'idées, Émile Hennequin affirme que « c'est donc de l'examen seul de l'œuvre que l'analyste devra tirer des indications nécessaires pour étudier l'esprit de l'auteur ou de l'artiste qu'il veut connaître. »<sup>5</sup>

Les aspects formels du poème répondent à la théorie du choix stylistique qui considère, selon Schaeffer Jean-Marie que « [...] tout énoncé implique des choix qu'on opère parmi les disponibilités de la langue et tout choix linguistique est « signifiant », donc stylistiquement pertinent. »<sup>6</sup> L'objet de notre étude est un poème. Son étude vise donc à révéler la façon particulière dont l'écrivain met en texte son message et l'esprit qui l'anime. C'est en cela que cette théorie est adaptée à la présente étude.

## 1.2. Du corpus d'étude

Le corpus qui sert d'appui à cette étude est un poème de Kandayinga Landry Guy Gabriel Yaméogo. Intitulé « HOMMAGE AU PROFESSEUR YVES DAKOUO ». C'est un poème en acrostiche double. Il est construit en vers libres et est constitué de deux

---

<sup>5</sup> Émile Hennequin, *La Critique scientifique*, Paris, Perrin, 1888, p. 65

<sup>6</sup> Schaeffer Jean-Marie. *La stylistique littéraire et son objet*. In: *Littérature*, n°105, 1997. pp. 14-23 ; doi : <https://doi.org/10.3406/litt.1997.2429>, consulté le 6/12/2013 à 10h00, URL : [https://www.persee.fr/doc/litt\\_0047-4800\\_1997\\_num\\_105\\_1\\_2429](https://www.persee.fr/doc/litt_0047-4800_1997_num_105_1_2429), p.20

strophes principales. Entre ces strophes s'articule un refrain qui apparaît à trois niveaux du texte : au début du poème, entre les strophes et à la fin du poème. Il est essentiellement de connotation laudative et se présente comme un hommage rendu à une illustre personnalité du monde de la recherche scientifique, le Professeur Yves Dakouo.

## **2. Essai de lecture et interprétation du poème « HOMMAGE AU PROFESSEUR YVES DAKOUO »**

« La valeur d'un homme ne se mesure pas à ses vêtements ni aux biens qu'il possède. La véritable valeur de l'homme, c'est son caractère, ses idées et la noblesse de ses idéaux. » Cette assertion de C. Chaplin<sup>7</sup> nous rappelle la quintessence du tout premier vers du poème qui sert de phrase ouvroir et qui est ainsi articulé : « La vraie valeur d'un homme réside, non dans ce qu'il a, mais dans ce qu'il est » Vers 1 (V1)<sup>8</sup>. Cette assertion de l'artiste et écrivain Oscar Wilde reprise par le poète Yaméogo apparaît comme un témoignage fort qui dit long sur la personnalité de l'homme Dakouo, une personnalité aux multiples facettes tout aussi marquantes les unes que les autres. Cette illustre personnalité du monde de la recherche scientifique apparaît ainsi comme un repère sur plusieurs plans du fait de ses attributs moraux et intellectuels.

### **2.1. Dakouo, l'Intellectuel et le Professionnel**

L'une des facettes de Dakouo qui apparaît au premier plan du poème est sa personnalité intellectuelle. En effet, le poète révèle que son héros est une véritable source de savoirs. Le potentiel intellectuel de l'homme est très impressionnant et renferme divers savoirs rationnels. Il a une tête bien faite comme le recommande

---

<sup>7</sup> De son vrai nom Charles Spencer Chaplin, Charlie Chaplin (1889-1977) est un réalisateur, scénariste, producteur et compositeur britannique.

<sup>8</sup> La lettre majuscule V est utilisée dans le présent travail pour désigner le mot vers. Pour illustrer les éléments d'observation extraits du poème, nous utilisons alors V suivi du numéro du vers dans le texte.

Michel de Montaigne<sup>9</sup>, mais aussi une tête bien pleine. Cette valeur intellectuelle et intelligible qui fait l'être du héros chanté est perceptible à travers l'isotopie /science/.

/scientifique/ (V6)  
/ intellectuelle/ (V14)  
/lucidité/ (V8)  
/théories/ (V15)

Cette isotopie met en valeur le génie de l'homme à travers un vocabulaire mélioratif qui traduit un homme d'une grande rigueur scientifique, une personnalité qui inspire, un monument dans la construction des savoirs. Cette valeur scientifique de l'homme est inégalée et même inégalable du fait qu'il est l'auteur de plusieurs parutions scientifiques et littéraires faisant de lui le « meilleur leitmotiv » (V6) de sa génération. Son aura et sa science font de lui, un auteur omniprésent dans les travaux de recherche scientifiques dans lesquels il est souvent cité par ses pairs et ses disciples. Pour mettre à nu ce truisme, le poète Yaméogo se sert de la prosodie, notamment les rimes caractérisées par les phonèmes [tiv] dans les vers 6 et 7. Ces rimes riches<sup>10</sup> symbolisent non seulement la pluralité et la diversité des productions de cet universitaire mais aussi et surtout, la richesse de son parcours, un parcours couronné de succès et de gloire. En clair, ce qui fait plus l'homme Dakouo, c'est son cerveau et non la grandeur de ses muscles.

Selon le poète, le professionnalisme et les compétences dont font preuve les disciples du Professeur Yves Dakouo font de lui une « empreinte indélébile sur la mémoire collective et sociale » (V7). Cette assertion traduit et confirme son influence intellectuelle et sociale dans les milieux socio-universitaires. Ainsi, de l'avis du poète Yaméogo, la première valeur intrinsèque de Yves Dakouo réside dans sa grande intelligence qui fait de lui, une personne influente dans les milieux de la recherche scientifique. Mais, l'authenticité et la valeur de son être sont davantage confirmées par l'usage qu'il fait de cette intelligence et la manière dont il l'entretient et la maintient.

---

<sup>9</sup> *Essais*, Paris, Simon Millanges, 1580.

<sup>10</sup> Sont dites rimes riches, celles dont l'homophonie porte sur plus de deux (2) phonèmes. À contrario, elles sont dites suffisantes (deux phonèmes en commun) ou pauvres (un seul phonème en commun).

## 2.2. Dakouo, une personnalité morale de premier ordre

Au deuxième plan apparaît la personnalité morale de l'homme, une personnalité caractérisée par une grande bienveillance et par une bienséance hors normes. Le poète montre, dans l'hommage, que la personnalité du professeur Yves Dakouo réside dans les valeurs morales cardinales qu'il incarne. Il s'agit entre autres de la sagesse, de la rigueur, de la discipline, de l'honnêteté, de la dignité, de la droiture et de la loyauté. Cette personnalité morale du héros peut se lire à travers la typologie des phrases employées dans le poème ainsi que les formes auxquelles ces phrases sont associées. En effet, Kandayinga Landry Guy Gabriel Yaméogo écrit un poème exclusivement composé de phrases déclaratives et affirmatives. L'effet de ces phrases, qui est d'informer en véhiculant un message nous renseigne les traits moraux qui caractérisent l'Enseignant-chercheur Dakouo. Cela traduit ainsi chez le poète, une assurance dans son dire, une conviction, celle d'avoir à faire à une personnalité authentique, caractérisée par des valeurs morales traduisant la probité. La tonalité réaliste du texte est aussi un indicateur pertinent des valeurs incarnées par le Professeur Dakouo. Le poète déclare ainsi avec autorité :

Valeur scientifique et sociale, vous êtes le meilleur leitmotiv  
Empreinte indélébile sur la mémoire collective  
Sagesse de l'homme prudent, intelligence et lucidité admirables

Sur le plan social, des valeurs comme la sagesse, la prudence, l'intelligence et la lucidité sont autant de valeurs morales prônées et défendues par les sociétés humaines, des valeurs incarnées par le Professeur Yves Dakouo.

Par ailleurs, le poète, par l'emploi des guillemets (« »), renforce l'idée de la personnalité morale marquante de son héros. Ce signe de ponctuation qui est une des marques du discours direct, exprime aussi la fidélité et l'honnêteté intellectuelle. Le poète Yaméogo se pose alors en observateur privilégié, témoin fidèle qui rapporte les hauts faits de l'homme Dakouo. C'est dire donc que le poète Yaméogo décrit avec franchise et réalisme la personnalité morale et sociale de son personnage. En

témoignent les formules empruntées à de savants auteurs comme Oscar Wilde<sup>11</sup> (V1, 9, 19) et Amadou Hampaté Bâ<sup>12</sup> (V3, 4, 11, 12, 21, 22).

En outre, le poète fait l'éloge de Professeur Yves Dakouo. Il lui traduit son immense gratitude pour l'avoir eu comme maître et encadreur. Ainsi, on peut observer, en acrostiche-double, le prénom YVES dans un quatrain et le patronyme DAKOUO dans un sizain. Les mots qui sous-tendent ces lettres du premier acrostiche sont assez évocateurs du symbole que représente l'homme Dakouo pour le poète. Observons-les à travers cette présentation superposée :

Yeux  
Valeur  
Empreinte  
Sagesse

Digne  
Armure  
Kaléidoscope  
Offrande  
Unique  
Orphée

Les sèmes qui sous-tendent ces lexies se rapportent à plusieurs éléments importants pour l'être humain : les sens à travers les « Yeux », l' « Empreinte » et le « Kaléidoscope » qui traduisent le regard et plus symboliquement, la vision à la fois empirique et symbolique de l'homme sage qui entrevoit le futur et le prépare avec sagesse ; la probité à travers les valeurs de « Sagesse », de dignité et l' « Offrande » symbole du partage et de la solidarité humaine ; la protection à travers l' « Armure » ; et enfin, la divinité à travers l' « Orphée » symbole de la rêverie et du pouvoir démiurgique d'entretien des passions et de l'espoir.

Quant au deuxième acrostiche, il apparaît dans les lettres finales des strophes susmentionnées et prend appui sur les lexies suivantes :

jury  
leitmotiv  
collective

---

<sup>11</sup> Oscar Wilde, Artiste, écrivain (1854-1900)

<sup>12</sup> Amadou Hampaté Bâ in *L'Étrange destin* de Wangrin (1973)

administratives

sud  
là  
apparatchik  
véto  
sceau  
ego

Un grand nombre de ces termes évoquent la majesté et le pouvoir ainsi que la responsabilité. « Jury », « véto » et « sceau » font référence au pouvoir, le pouvoir de juger et de décider. Quant au vocable « administratives », il renvoie à la responsabilité, celle de prendre en charge les affaires publiques. Enfin, « collective » et « ego » traduisent la collectivité et l'individualité dans leur rapport constant d'interdépendance. Le poète semble ainsi montrer la fonte du moi du Professeur Dakouo dans la collectivité, marquant alors son esprit d'ouverture à autrui. L'analyse des deux strophes permet d'asserter que le poète magnifie ou élève deux fois son dédicataire Yves Dakouo. Nous parlons d'une double élévation ou éloge en ce sens qu'il s'agit d'un acrostiche double où apparaissent deux fois le prénom YVES dans la première strophe et deux fois le nom DAKOUO dans la seconde. Vu sous un autre angle, on peut même dire que le poète fait du professeur et maître, l'alpha et l'oméga des publications scientifiques. Il atteste, de ce fait, qu'il est incontournable : Yves Dakouo au départ, Yves Dakouo à l'arrivée pour ainsi dire qu'au commencement était Yves Dakouo et la fin est et sera Yves Dakouo. Ces jeux de mots du poète traduisent toute son estime et son admiration pour ce trésor humain vivant, le Professeur Yves Dakouo. De même, par la disposition verticale des lettres initiales du prénom et du nom du dédicataire et leur lecture du haut vers le bas, le poète confirme la grandeur de son maître.

Le poète remarque chez son héros, en plus de son intelligence caractérielle, de sa sagesse et de sa dignité, un sens élevé de l'esprit d'équipe, de la solidarité et de la coopération. L'esprit d'équipe du chercheur s'illustre, d'une part, dans le poème à travers les vers pairs. La parité de certains vers renvoie à la conjugaison des efforts<sup>13</sup>

---

<sup>13</sup> Nous parlons de conjugaison des efforts et collaboration en ce sens que dans le monde des enseignants chercheurs, il est des activités ou des travaux qui se font en équipe. C'est le cas des colloques ou séminaires, des coéditions, des encadrements et suivis etc. Nous n'occultons pas le fait que le champ

de différents enseignants chercheurs, notamment la collaboration de Yves Dakouo et ses pairs dans le travail. C'est le cas de ces vers de vingt (20) pieds « Sagesse [...] admirables » V8, de dix-huit (18) syllabes « Digne accomplisseur [...] du Sud » (V13). Cet esprit d'équipe est très symbolique car le milieu professionnel<sup>14</sup> du personnage l'exige. Du travail en équipe, on débouche sur le sens du vivre ensemble du personnage, d'où la coexistence des vers pairs et impairs dans le poème et l'emploi itératif de la conjonction de coordination « Et » dans le refrain aux vers 2,10 et 20.

### 2.3. La triple personnalité de l'homme

Au troisième et dernier plan, la grandeur de l'homme Dakouo réside dans son don de soi et son abnégation au travail. En effet, de l'avis du poète Yaméogo, la valeur du Professeur Yves Dakouo réside plus dans sa capacité à donner que dans sa capacité à recevoir. En effet, il donne et produit plus qu'il ne reçoit. Et ses personnalités intellectuelle, sociale et morale seraient caduques s'il restait frivole et paresseux. Ainsi, le poète Yaméogo présente le Professeur Dakouo comme un enseignant travailleur, libéral qui se soucie d'autrui et se sacrifie, non seulement pour le succès de ses étudiants, mais aussi et surtout, pour l'avancée de la recherche scientifique au Burkina Faso. Très dynamique, motivé, stoïque et infatigable, le Professeur Yves Dakouo sert fortement la cause commune et sociale en se mettant entièrement à la disposition des autres à qui il rend précieusement service. C'est pourquoi, par une métaphore, le poète le compare à une offrande sacrificielle en ces termes : « Offrande qui apporte abondance sans aucun véto » (V16). Cette figure de style qui rend à la fois compte du sens élevé des sacrifices intellectuels que fait l'universitaire ainsi que son humilité, justifie du même coup l'emploi par le poète, d'une autre métaphore pour traduire la personnalité attachante de l'homme : « Empreinte indélébile sur la mémoire collective ». On comprend alors pourquoi nombre d'étudiants se tournent vers lui pour solliciter son encadrement et sa direction de leurs travaux de recherche.

---

des recherches est un monde ou un carrefour du donner et du recevoir selon le terme de Léopold Sédar Senghor.

<sup>14</sup> Yves Dakouo est un universitaire et enseignant chercheur à l'Université Joseph KI-ZERBO (Burkina Faso).

Par ailleurs, quelles que soient les difficultés qui se présentent à lui, le Professeur Yves Dakouo ne jette pas l'éponge, il ne flanche guère. Il poursuit contre vents et marées ses projets, ses objectifs. Nonobstant les difficiles réalités des universités et des champs de la recherche, l'enseignant a gravi échelles et échelons pour engranger des titres et grades honorifiques<sup>15</sup>. L'une de ces difficultés est l'insuffisance des moyens pour mener à bien les travaux de recherches dans les universités. Le poète traduit ces difficultés par la pauvreté des rimes dans les vers 16, 17 et 18. Ces rimes sont marquées par un seul son : le phonème [o]. Au-delà de la richesse ou de la qualité de ces rimes, leur genre, ici masculin<sup>16</sup>, prouve aussi qu'en tant qu'homme, Professeur Yves Dakouo exécute des travaux complexes et laborieux sans repos. Les multiples phrases complexes du poème (V1, 3, 4, 9, 11, 12 etc.) illustrent la complexité de ses responsabilités socio-universitaires tandis que l'absence du point (.), signe de ponctuation majeur, indique qu'il travaille inlassablement, qu'il est en perpétuelle quête de défis. Dans la même lancée, on peut dire que le dédicataire a une forte capacité à travailler sous pression. Débordé d'énergie, Professeur Yves Dakouo donne le meilleur de lui-même en accomplissant doublement son devoir. C'est cette valeur de l'homme qui inspire le poète Yaméogo.

### 3. La posture du poète : le devoir de reconnaissance

Dans cette partie de l'étude, nous privilégions le rapport du poète à son dédicataire. Eu égard à cela, il semble important de noter que le poète, par sa parfaite maîtrise des différents procédés d'écriture, évoque de façon harmonieuse, la personnalité marquante de son héros, en mettant en lumière ses exploits. Il ressort que le Professeur Yves Dakouo, héros du texte, se caractérise dans l'exercice de sa fonction par trois couples de synonymes : Sagesse/Intelligence, Honnêteté/Droiture, Intégrité/Dignité.

Par ailleurs, le poète semble faire la révérence à son dédicataire en suggérant, de façon symbolique, l'existence d'un gouffre entre lui et son dédicataire pour mieux le glorifier, pour mieux le louer. Il se place dans la posture de l'élève, de l'étudiant, de

---

<sup>15</sup> Voir Identifiants et Référentiels pour l'enseignement supérieur et la recherche (IdRef) sur <http://www.idref.fr/033643229/id>

<sup>16</sup> Est rime masculine, une rime où la dernière syllabe du vers n'est pas suivie d'un « e » muet ou caduc.

l'apprenant, du subalterne vis-à-vis du maître, de l'enseignant, du supérieur. Considérant la situation d'énonciation du discours poétique, la valorisation du Professeur Yves Dakouo est marquée par le vouvoiement en tant que signe ou marque de respect. En effet, par le déictique personnel complément d'objet « vous » (V5) et le déictique personnel sujet « vous » (V6), le poète suggère, non seulement un rapport de supériorité entre son maître et lui, mais aussi et surtout, il démontre le poids de ce dernier sur les autres. Il le surélève en faisant de lui, le prototype de l'excellence, d'où l'expression « le meilleur leitmotiv » (V6). Du reste, l'intonation, les attributions et les qualificatifs associés à la personnalité du dédicataire consolident davantage l'idée de la glorification, de la vénération et bref, l'expression des louanges. Il suffit pour s'en convaincre de lire et examiner les énoncés ci-après :

Digne accomplisseur (V13)

Armure intellectuelle (V14)

Offrande qui apporte abondance (V16)

Unique source (V17)

Orphée qui agit (V18)

À la lumière de cet extrait, l'on constate que le poète se fait griot pour chanter les louanges d'un monument de la recherche scientifique. En effet, ce passage est constitué d'énoncés à la fois sentencieux et laudatifs permettant de célébrer le Professeur Yves Dakouo. Entre les lignes poétiques apparaît également la gratitude du poète. Bénéficiaire de la science du Professeur Yves Dakouo, le poète Yaméogo lui exprime sa profonde gratitude par des vocables comme « présent » (V3, 11, 21) ; « merci » (V4, 12,22) ; « reconnaissance » (V4, 12,22). Ces termes de l'isotopie /gratitude/ sont l'expression de la reconnaissance. Chaque terme est répété trois (3) fois dans le poème avec un effet d'insistance permettant d'affirmer, en toute légitimité, que le poète se sent particulièrement reconnaissant vis-à-vis de son bienfaiteur. Par voie de

conséquence, il le magnifie trois fois car le chiffre « 3 »<sup>17</sup> symbolise l'homme et ses attributs : protection, virilité, dynamisme, bravoure, puissance etc.

### Conclusion

En définitive, par un poème à tonalité laudative, le poète Kandayinga Landry Guy Gabriel Yaméogo, pour reprendre une formule biblique, a rendu « à César ce qui est à César ». Ce « César », universitaire monument de la recherche scientifique dans le domaine des lettres, constitue un trésor inestimable de sagesse, d'intelligence et d'humilité. À l'Université Joseph Ki-Zerbo de Ouagadougou (Burkina Faso) et au-delà, le Professeur Yves Dakouo s'affirme ainsi comme une personnalité de marque du monde de la recherche. Et comme à tout seigneur, tout honneur, le poète Yaméogo lui rend un vibrant hommage. Grâce à la stylistique littéraire, nous avons proposé une étude des mécanismes d'agencement du texte du poète en mettant l'accent sur la sémantique textuelle. Constitué principalement d'un refrain et de deux strophes dont un quintile et un sizain, ce poème met en évidence la personnalité du dédicataire à travers l'évocation de ses exploits et attributs. De l'étude de la sémantique textuelle, il ressort que la valeur du héros réside dans son intelligence, sa sagesse, son dynamisme dans le travail, son savoir vivre et son savoir être, sa simplicité, son honnêteté, sa dignité, sa droiture, sa loyauté etc. Pour y parvenir, le poète emploie divers procédés littéraires tout en mettant l'accent sur un jeu de mots. Au demeurant, il faut retenir avec le poète que, de la matière et de l'esprit, l'esprit est l'élément premier et fondamental, d'où cette formule leitmotiv du poème : « La vraie valeur d'un homme réside, non dans ce qu'il a, mais dans ce qu'il est ».

### Références bibliographiques

- BA Amadou Hampâté. 1973. L'Étrange destin de Wangrin, Editions 10/18.  
BUFFON. 1753. Discours sur le style, Paris, Hatier (25 août 1753 à l'Académie française).  
HENNEQUIN Emile. 1888. La critique scientifique, Paris, Librairie Didier Perrin et Cie.  
LAYE Camara. 1953. L'Enfant Noir, Pocket.  
MONTAIGNE Michel de. 1580. Essais, Paris, Simon Millanges.  
SENGHOR Léopold Sédar. 1945. Chants d'Ombre, Paris, Editions du Seuil.  
SPITZER Leo. 1970. Études sur le style. Analyses de textes littéraires français (1918-1931), Trad. de l'allemand par Jean-Jacques Briu. Présentation par Étienne Karabétian, Paris, Gallimard.  
SCHAEFFER Jean-Marie. 1997. « La stylistique littéraire et son objet » in Littérature, n°105, pp. 14-23. (En ligne), consulté le 6/12/2013 URL : [https://www.persee.fr/doc/litt\\_0047-4800\\_1997\\_num\\_105\\_1\\_2429](https://www.persee.fr/doc/litt_0047-4800_1997_num_105_1_2429)

---

<sup>17</sup> La numérologie africaine indique que le chiffre 3 est celui de l'homme et le chiffre 4, celui la femme.

Corpus

HOMMAGE AU PROFESSEUR YVES DAKOUO

« La vraie valeur d'un homme réside, non dans ce qu'il a, mais dans ce qu'il est »<sup>18</sup>

Et

« Quelle que soit la valeur du présent fait à un homme, il n'y a qu'un mot pour témoigner la reconnaissance inspirée par la libéralité, et ce mot c'est : merci »<sup>19</sup>

Yeux remplis de crainte, ils sont venus à vous pour une consécration devant un jury  
Valeur scientifique et sociale, vous êtes le meilleur leitmotiv  
Empreinte indélébile sur la mémoire collective  
Sagesse de l'homme prudent, intelligence et lucidité admirables

« La vraie valeur d'un homme réside, non dans ce qu'il a, mais dans ce qu'il est »

Et

« Quelle que soit la valeur du présent fait à un homme, il n'y a qu'un mot pour témoigner la reconnaissance inspirée par la libéralité, et ce mot c'est : merci »

Digne accomplisseur de l'oracle de la Grande Royale du Sud  
Armure intellectuelle et adjuvant constant de tous les combats jusque-là  
Kaléidoscope de théories sans être apparatchiK  
Offrande qui apporte abondance sans aucun véto  
Unique source intarissable de valeurs et matrice de sceau  
Orphée qui agit et fait fléchir l'ego

« La vraie valeur d'un homme réside, non dans ce qu'il a, mais dans ce qu'il est »

Et

« Quelle que soit la valeur du présent fait à un homme, il n'y a qu'un mot pour témoigner la reconnaissance inspirée par la libéralité, et ce mot c'est : merci »

*YAMEOGO Kandayinga Landry Guy Gabriel  
Professeur titulaire en Sciences du langage  
Université Norbert ZONGO*

<sup>18</sup> Oscar Wilde, Artiste, écrivain (1854 - 1900)

<sup>19</sup> Amadou Ampâté Bâ dans *L'Étrange destin de Wangrin* (1973)